

Kirchenbuch von Teuditz Nr. 11

1842 – 1858

(Quelle Nr. 10)

(Sterberegister)

Teilweise Transkription aus der deutschen in die lateinische Schrift,

dem Familiennamen „WINKLER“ folgend.

übersetzt und EDV eingegeben von Jürgen Winkler in Friedelsheim
im Jahr 2001/2004

„Wohl dem, der seiner Väter gern gedenkt,
der froh von ihren Taten, ihrer Größe
den Hörer unterhält und still sich freuend
ans Ende dieser schönen Kette
sich geschlossen sieht.“
Goethe

Sterberegister von Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Vier u. Vierzig

| No | Tag u. Stunde des Todes. | Tag des Begräbnisses | Art und Ort des Begräbnisses. | Name des Verstorbenen | Bürgerliche Verhältnisse d. Verstorbenen | Alter des Verstorbenen. | Ursache des Todes | Ob der Verstorbene verheirathet war u. Kinder hinterlassen |
|----|--|------------------------------------|---|---|--|-------------------------|-------------------|--|
| 19 | Juni den fünfzehnten fr. 2 ½ Uhr | den achtzehnten ejusd. | mit einer Predigt auf dem Familien platz des hies. Gottesack. | Fr. Sabine Susanne Winkler geb. Kiez | Joh. Gottlob Winklers gew. NE's zu Kauern hinterl. Witwe | 74 Jahr | Leberverhärtung | hinterläßt 6 Kinder |
| 20 | Juli den zehnten Mit., tags ½ 16 Uhr | den 13 ^{ten} Ab. | im Stillen | Wilhelmine | Joh. Friedr. Gottlieb Bachmañs , E's in Teuditz jüngst. Kind | 14 Tage | Krämpfe | |
| 21 | den vierzehnten Ab. ½ 7 Uhr | den 17 ^{ten} es. | Ab. im Stilen | Rosine Wilhelmine | Karl Friedr. Pe- ter's , E's in Teu., ditz jüngst. Kind | 14 Tage | Krämpfe | |
| 22 | den neunzehnten Ab. ½ 5 Uhr | den 22 ^{ten} ej. | Ab. im Stilen | Johann Carl Friedrich | Friedr. ? Gottlob Eberts , E's in Toll., witz jüngst. Kind | 3 Wochen | Krämpfe | |
| 23 | August den zwölften Mit., tags 3 Uhr | den fünfzehnten ejusd. | Ab. im Stillen | Franz Wilhelm | Joh. Gottfr. Köp- litz's ?, Häußlers in Tollwitz jüngst. Kind | 1 ¾ Jahr | Masern | |
| 24 | den fünfzehnten Ab. ½ 7 Uhr | den achtzehnten ejusd. | mit einem Sermon | Jungf. Henriette Melzer | Johan Friedr. Mel- zers , Häußlers zu Tollwitz u. Salzsie- ders auf hies. Saline 4 ^{te} Tochter | 14 ¼ Jahr | Abzehrung | |
| 25 | den neunzehnten fr. ½ 1 Uhr | den ein u. zwan- zigsten ejusd. | Ab. im Stillen | Johanne Friederike | Gottlieb Götze's E's in Teuditz jü- ngst. Kind | ½ Jahr | Krämpfe | |
| 26 | den neunzehnten fr. 1 Uhr | den ein u. zwan- zigsten ejusd. | Ab. im Stillen | Carl Friedrich Louis | August Müllers Häußlers zu Teuditz jüngster Sohn | 1 Jahr | Krämpfe | |
| 27 | den sechs u. zwan- zigsten fr. 3 Uhr | den neun u. zwan- zigsten es. | Ab. im Stilen | Friedrich Au- gust | Karl Friedr. Trill- hose's E's in Teu., ditz jüngst. Kind | 2 ¼ Jahr | Krämpfe | |
| 28 | den fünf u. zwan- zigsten Ab. 11 Uhr | den acht u. zwan- zigsten ej. | Ab. im Stillen | Carl Friedrich Stech | Hausbesitzer in Toll- witz | 49 Jahr | Wassersucht | hinterläßt eine Wit- we u. 6 Kinder |
| 29 | September den neunten fr. 9 ½ Uhr | den zwölften ejusd. | fr. im Stillen | Jungfr. Susanne Schöps | Herrn Zacharias Schöps Herzogl. Hofbedienter zu Weimar hinterl. ehel. jüngste Tochter zu Teuditz | 69 Jahr | Blutschlag | hinterl. 2 Söhne |
| 30 | den sechs u. zwan- zigsten Mittag | den neun u. zwanzigsten | Ab. im Stillen | Johann Christian Schellbach | Stellmacher u. E. in Tollwitz | 57 Jahr | Abzehrung | hinterl. eine Witwe |

Sterberegister von Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Fünf u. Vierzig

| No | Tag u. Stunde des Todes. | Tag des Begräbnisses | Art und Ort des Begräbnisses. | Name des Verstorbenen | Bürgerliche Verhältnisse d. Verstorbenen | Alter des Verstorbenen. | Ursache des Todes | Ob der Verstorbene verheirathet war u. Kinder hinterlassen |
|----|---|----------------------------------|------------------------------------|--|---|-------------------------|-------------------|--|
| 1. | Januar den zweiten fr. um 9 Uhr | den fünften ejusd. | im Stillen auf hiesig. Gottesacker | Wilhelmine Friederike | Mstr Friedr. Ferd. Schmöllers NE's auch Stellmachers zu Ragwitz jüngst. Kind | 1 ½ Jahr | Krämpfe | |
| 2. | den sechsten N.M. um 4 Uhr | den neunten ejusd. | Ab. im Stillen | Johañ Gottlob Keller | Pensionirter Scheitführer auf hiesiger Saline | 68 Jahr | Wassersucht | hinterl. 6 Kinder |
| 3 | den siebenten fr. 3 ½ Uhr | den zehnten ejusd. | Abends | Fr. Johanne Christiane Hofmañ geb. Ritter | Johann Christian Hofmañs , Gradirwärter auf hiesiger Saline Ehefrau | 50 Jahr | Wassersucht | hinterläßt einen Witwer u. 7 Kinder |
| 4. | den fünf u. zwanzigsten fr. 2 Uhr | den sieben u. zwanzigsten ejusd. | Abends im Stillen | Hermañ | Johann Gottlob Bauers , E's in Tollwitz jüngster Sohn | ¾ Jahr | Krämpfe | |
| 5 | Februar den neunten Ab. 10 Uhr | den zwölften ejusd. | Ab. im Stillen | Johañe Emilie | Joh. Gottfr. Dreschers NE's auch Land u. Ge., richtsschöppens zu Tollwitz jüngst geb. Kind | 2 Tage | Krämpf | |
| 6. | den achtzehnten N.M. 7 Uhr | den ein u. zwanzigsten ejusd. | mit einem Sermon | Fr. Johañe Sophie Kleine geb. Greipich? | Johañ Gotthilf Kleine's , gewes. E's in Teuditz hinterl. Witwe | 36 Jahr | Abzehrung | hinterl. 4 Kinder |
| 7. | den zwei u. zwanzigsten N.M. 4 Uhr | den fünf u. zwanzigsten ejusd. | Ab. im Stillen | Friedrich Wilhelm | Friedrich Aug. Liebers , E's in Tollwitz einz. Sohn | 3 ¼ Jahr | Halsentzün. | |
| 8 | den ein u. zwanzigsten es. | den sieben und zwanzigsten es. | Ab. im Stillen | Friederike Wilhelmine | Friedrich Adolf Kitze's NEs in Ragwitz einz. Kind | ½ Jahr | Krämpfe | |
| 9 | den sieben u. zwanzigsten fr. 3 Uhr | den zweiten März | Ab. im Stillen | Hermañ | Joh. Gottfr. Köhler's Häußlers in Tollwitz jüngstes Kind | 3 Wochen | Krämpfe | |
| 10 | März den achten Abends ½ 8 Uhr | den eilften es. | mit dem Seegen | Johañ Gottlob Winkler | Pensionirter Salz,, sieder u. E. in Teuditz | 55 Jahr | Wassersucht | hinterl. eine Witwe u. 2 Söhne |

Sterberegister von Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800 Fünf u. Vierzig

| Nº | Tag u. Stunde des Todes. | Tag des Begräbnisses | Art und Ort des Begräbnisses. | Name des Verstorbenen | Bürgerliche Verhältnisse d. Verstorbenen | Alter des Verstorbenen. | Ursache des Todes | Ob der Verstorbene verheirathet war u. Kinder hinterlassen |
|-----|---|---------------------------------------|--|---|---|-------------------------|--|--|
| 11. | März den zwölften fr. 4 Uhr | den fünfzehn, ten ejusd. | mit einer Leichenpredigt | Fr. Eva Rosine Walther geb. Winkler | Mstr Joh. Christian Wilh. Walthers gew. NEs auch Schuh, machers in Tollwitz Witwe | 88 Jahr | Wassersucht | hinterl. 7 Kinder |
| 12 | den neunzehnten Ab. 8 Uhr | den drei u. zwan, zigsten ejusd. | mit einem Ser., mon | Fr. Eva Justine Schneidewind geb. Meißner | Joh. Christian Schnei= dewinds , NEs zu Schwesitz Ehefrau Einwohner in Teuditz | 54 Jahr | Wassersucht | hinterl. den Witwer u. 6 Kind |
| 12 | April den siebenten Ab. 9 Uhr | den zehnten ejusd. | Ab. im Stillen | Johañ Christian Bachman , Einw | | 71 Jahr | Wassersucht | hinterläßt 2 Kinder |
| 13 | Mai den fünf u. zwan., zigst. Ab. 6 Uhr | den acht u. zwan., zigsten ej. | Ab. im Stillen | Wilhelmine | uneheliche Tochter der Johañe Friederike Richter in Ellerbach | 14 Tage | Krämpf | |
| 14 | Juni den vierzehnten fr. um 9 Uhr | den siebenzehnten ejusd. | fr. im Stillen | Friedrich Herr., mañ | Karl Friedr. Schei= be's , Hutmañs in Kauern jüngst. Sohn | 8 Tage | Krämpfe | |
| 15 | den siebenzehn., ten Mittags 12 Uhr | den zwanzig., sten | fr. im Stillen | totdgeb. Tochter | Johann Friedrich Gott., lieb Bachmans , E's in Teuditz | | | |
| 16 | den drei u. zwan., zigsten fr. 6 Uhr | den sechs u. zwan., zigsten ejusd. | Ab. im Stillen | Carl Eduard | Friedr. Aug. Leber. Stadels , Schmiede., meisters u E's zu Teu., ditz jüngst. Zwillingssohn | ¾ Jahr | Krämpfe | |
| 17 | den vier u. zwan., zigsten fr. um 8 U. | den sechs u. zwan., zigsten ejusd. | Ab. im Stillen | Gustav Adolph | Des Vorbenañten ältest. Zwillingssohn | ¾ Jahr | Krämpfe | |
| 18 | den vier u. zwan., zigsten Abends 8 Uhr todt gefunden | den sechs u. zwan., zigsten ejusd. | Abends ohne Ce., remonien auf hie., sig. Gottesacker | Gottfried | Johann Gottfr. Luft's gewesenen Einw. in Teuditz ältester Sohn | 25 Jahr | Selbstentleibt | unverheirathet |
| 19 | den drei u. zwan., zigsten fr. um 9 Uhr verschüttet | den acht u. zwan., zigsten ejusd. | Ab. mit einer Standtrede | Carl Gottlieb | Gottlob Schindlers Häußlers in Tollwitz ältester ehel. Sohn | 15 ½ Jahr | auf der Kgl. Grube zu Toll= witz verschüt= tet. | |

Sterberegister von Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Sieben u. Vierzig

| No | Tag u. Stunde des Todes. | Tag des Begräbnisses | Art und Ort des Begräbnisses. | Name des Verstorbenen | Bürgerliche Verhältnisse d. Verstorbenen | Alter des Verstorbenen. | Ursache des Todes | Ob der Verstorbene verheirathet war u. Kinder hinterlassen |
|----|---|--|-------------------------------|---|--|-------------------------|---------------------|--|
| 36 | November den sechszehnten Ab. 9 ⁷ ¼ Uhr | den neunzehn., ten ejusd. | Ab. im Stillen | Friederike Hermine | Christoph Friedrich Gotthold Wetzel's NE in Ragwitz äl., teste Tochter | 10 Jahr | Scharlach fieber | |
| 37 | den achtzehnten Ab. ¼ 6 Uhr | den ein u. zwanzigsten EjUSD. | Ab. im Stillen | Amalie | Johann Gottfr. Bartholomäus Hutmañs in Rag., witz jüngst. Kind | 4 Tage | Krämpfe | |
| 38 | den zwanzig., sten Ab. 10 Uhr | den drei u. zwan., zigsten Es. | Ab. im Stillen | Johan Carl Winkler | Häußler in Toll., witz | 46 Jahr | Nervenfieber | hinterl. die Witwe u. eine Tochter |
| 39 | den zwei und zwanzigsten fr. 1 Uhr | den vier und zwanzigsten | Ab. im Stillen | Henriette | Joh. Friedr. Ja= cob's , Es in Teu., ditz einz. Kind | 3 ¾ Jahr | Scharlach | |
| 40 | den vier und zwanzigsten Mittags 12 Uhr | den sieben u. zwanzigsten ejUSD. | Ab. im Stillen | Louise Therese | Joh. Gottfr. Gott, schalks , E's in Teu., ditz Zwillingstochter | 3 Wochen | Krämpfe | |
| 41 | den sieben u. zwan., zigsten Ab. | den dreißigsten ejUSD. | Abends im Stillen | Carl Friedrich Wilhelm | Johann Gottlob Rothe's NEs auch Fleischers zu Rag., witz ält. Sohn 2 ^{ter} Ehe. | 8 ¾ Jahr | Scharlach | |
| 42 | December den zwanzigsten | den 23 ^{sten} ejUSD. | Ab. im Stillen | Christiane Friederike | Karl Friedrich Heinicke's E's in Tollwitz jüngst. Kind | ½ Jahr | Scharlach | |
| 43 | den zwanzigsten Ab. 4 ½ Uhr | den drei | | | | | | |

Sterberegister von Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

Eintausend achthundert acht

und fünfzig --- 1858.

| No | Tag u. Stunde des Todes. | Tag des Begräbnisses | Art und Ort des Begräbnisses. | Name des Verstorbenen | Bürgerliche Verhältnisse d. Verstorbenen | Alter des Verstorbenen. | Ursache des Todes | Ob der Verstorbene verheiratet war u. Kinder hinterlassen |
|-----|---|-------------------------------------|---|-----------------------------|---|---------------------------------|--------------------------|---|
| 19. | der neunzehnte -19. August, Morgens 6 Uhr. | der 21. - ein und zwanzigste August | Abends in der Stille auf d. hiesigen Gottesacker Dem Pfarrer Smalian angezeigt u durch Leichenschau öffentl. beglaubigt. | Ernestine Emilie Löblich. | Tochter des Nachbars zu Tollwitz Johann Gottfried Löblich. | 4 Monat 12 Tage alt. | Kinnbackenkrampf | |
| 20. | der ein u. dreißigste - 31. August, 7 Uhr, sieben Uhr Morgens | der dritte - 3. August. September | Abends in der Stille wie oben. | Amalie Pauline Weidig | Tochter des Handarbeiters Johann Heinrich Weidig zu Teuditz. | 19 Tage alt | Krämpf | |
| 21. | der zweite - 2 September, halb 9 Uhr Morgens. | der fünfte - 5. September | Nachmittags mit einer Grabrede wie oben | Sophie Auguste Winkler. | Tochter des Häuslers in Tollwitz Carl Gottlieb Winkler . | 11 Jahr 2 Monat u 12 Tage. | Drüsen,, wasser,, sucht. | |
| 22. | der vierte - 4 – September, Abends 11 Uhr. | der achte - 8 – September | Nachmittags mit einer Grabrede wie oben | Gottfried Löwe. | Kohlenarbeiter in Teuditz. | 59 Jahr 11 Monat, nat. | Beinbruch. | Eine Ehefrau, Johanne Rosine geb. Frauenheim u zwei angenommene Söhne erster Ehe. |
| 23. | der fünfzehnte - 15 – September 8 Uhr Morgens | der achtzehnte - 18 – September. | Morgens im Stillen w.o. | Johanna Friederike Weidig. | Tochter des Bergarbeiters Johann Wilhelm Eduard Weidig zu Tollwitz | 25 Tage alt | Krämpfe,, | |
| 24. | der sechs u. zwanzigste - | der neun u. zwanzigste | Mit einer Standrede, öffentlich w. o. | Wilhelmine Blumentritt | Tochter des Schneidermeisters u. Einw. in Tollwitz Ernst Blumentritt. | 24 Jahr 1 Monat u. 24 Tage alt. | Magen,, verhärtung. | |
| 25. | der acht u. zwanzigste - 28. September, 12 Uhr Nachts | der erste - 1. October | Abends in der Stille w. o. | Herrmann Richter. | Sohn des Nachbars u. Einw. zu Ellerbach Carl Heinrich Richter. | 2 Jahr 3 Monat= | Krämpfe,, | |
| 26. | der erste der vierte 1. October. 4 Uhr Nachmittags. | - 4. October. | Abends in der Stille w. o. | Henriette Wilhelmine Bülich | Tochter des Kohlenarbeiters u. Einw. zu Tollwitz Gottfried Bülich. | 5 Monat 28 Tage alt. | Krämpfe. | |
| 27. | der sechste 6. October, 6 Uhr Nachmittags. | der neunte 9 October | Abends in der Stille w. o. | Anna Emilie Beier. | Tochter des Hülfs, hofmeisters Albert Beier in Teuditz. | 26 Tage alt. | Krämpfe. | |